

FM  $\frac{931}{3}$



გრიგორ ჯორჯაძე  
გრიგორ ჯორჯაძე

Узбекистан  
Украина



მ 784.02-52



გრიგოლ კოკელაძე  
Григол Кокеладзе

# უკრაინა

სიმღერა ბანისათვის ფორტეპიანოს თანხლებით

# У К Р А И Н А

ПЕСНЯ ДЛЯ БАСА В СОПРОВОЖДЕНИИ ФОРТЕПИАНО

FM 931  
3



სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება  
19 თბილისი 78

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР  
19 Тбилиси 73

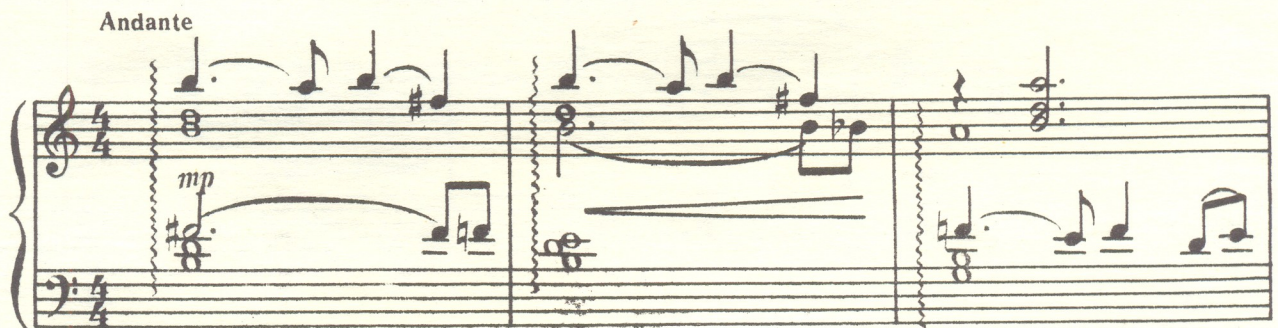
უკრაინა

УКРАИНА

მუს. გ. კოკელაძის  
 ტექსტი ი. ნონეშვილის

Муз. Г. Кокеладзе  
 Текст И. Нонешвили  
 Рус. пер. Б. Вашадзе

Andante




*p* *mp* *ten.*  
 ზე - ხვე - ოდ - ნენ ყვავ - ვობ - ნე - ბი,  
 Чер - ны гри - фы в не - бе ви - лись,  
*rit.* *p* *pp* *ppp*





ქართული  
ლიბრეტო

*mf*

გწვავ - დო ცე - ცხლოს წვი - მა;  
Кровь ли - лась да - ви - ной.

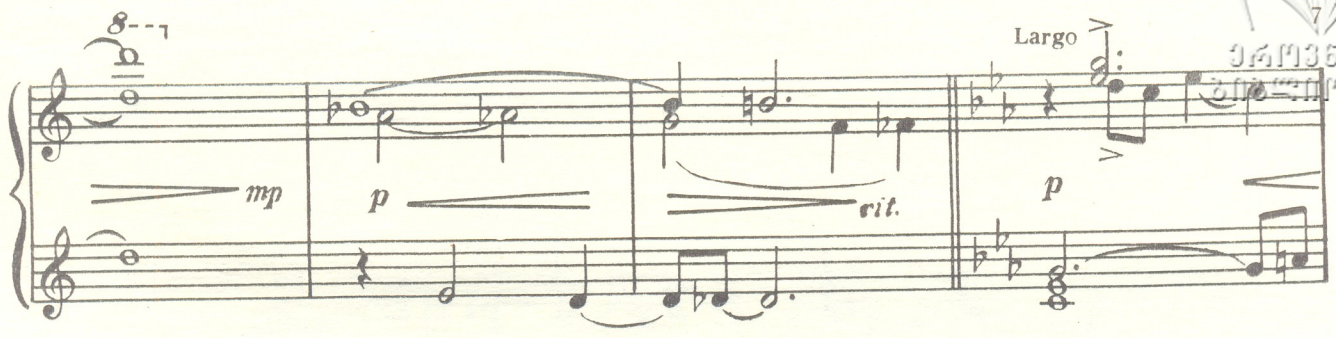
უ - კრა - ი - ნა, უ - კრა - ი - ნა,  
Ук - ра - и - на, Ук - ра - и - на,

*mp*

*mf*

დო - დო უ - კრა - ი - ნა!  
чу - до Ук - ра - и - на!

შა - რსი მტეო - ზა შე - რის გე - ბის ზარ - ძა და - ი - გრგვო - ნა.  
Но ты мес - ти над вра - га - ми злоб - но ты ваи - сти - лась.



Musical score for the piano introduction. It consists of two staves. The right hand starts with a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The left hand starts with a bass clef and the same key signature. Dynamics include *mp*, *p*, *rit.*, and *p*. The tempo is marked *Largo*.



Musical score for the first vocal line. It includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics in Georgian and Russian. Dynamics include *p*.

შენს ძველ - თა - ძველ  
 На кур - га - нах



Musical score for the second vocal line. It includes a vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *mp* and *mf*.

ვინ - ლა - ნებ - ში რამ - დენ ვა - ჯივს სი - ხეზ,  
 тво - их древ - ниx кровь ли - лась за - ви - ной.



Musical score for the third vocal line. It includes a vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *pp* and *mp*.

ვ - კრა - ი - ნა. ვ - კრა - ი - ნა. ცხვი - ლო ვ - კრა -  
 У - кра - и - на. У - кра - и - на. чу - до У - кра -



ქართული ენის  
საქართველოს ენის

*mf* Allegretto

o - ba!                   ღეგ - ჰათან   თე - თრად   ბომ   ბ -  
H - na!                   Y'    Anen - ra,    ესე   ბე -   AM

თო - ბ,                   ბელ - ჰე           ბელ - ბ -   წვდო -  
სვე -   თომ           ვზინბ           ქეხ           კეხე -   ბუ   თო -

ლო,                   ბობ,                   ბობს           ბობ -   ბაღ   წეგ -   ბ -  
მო ბ,                   სინი                   ფა           ბა -   ბო   ბ   ბუ -

ბებ -   ბებ   ბბო -   ბებ   ბბო -   ბე   ბო -  
ბიბ -   ბიბ   ბი   -   ბიბ   ბა -   ბენ,   ბო -



ქართული  
საქართველოს  
საქართველოს

ლოთ. მის ძივს ქა - რთველ მზე - ჭი -  
 КОЛ. Спит глу - до - ко и гру -

მუკ - საც სძო - ნებს მძო - მე ძო -  
 зин - ский ю - ный на - рень со -

ლოთ. ჩვე - ნო უ - კრა - ი -  
 КОЛ. На - ша Ук - ра - и -

ნა! ნა!  
 8-----



19750.



ფასი  
Цена **18** კპ.  
коп.

რედაქტორი **ა. გაბიჩვაძე**  
Редактор **Р. ГАБИЧВАДЗЕ**

გამომცემი **დ. სეფიაშვილი**  
Выпуск. **Д. СЕПИАШВИЛИ**

---

**Заказ 70, Тираж 390, Подписано к печати 2/II-73 г., Колич. форм 1<sup>1/2</sup>,  
Формат бумаги 60 × 90**

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР  
гор. Тбилиси, ул. Павлова № 20